

« Retour à la maison. » « வீட்டுக்குத் திரும்பி வருதல். »  
Lectures bibliques : Osée 14 ; Luc 19,1-10 ; Marc 1,15  
வேத வாசிப்பு : ஓசியா 14 , லூக்கா 19:1-10 , மாற்கு 1:15

V.Mazur, la MEV, 14.05.2023

\*\*\*\*\*

## Questionnaire வினாக்கள்

- Comment reconnaître un vrai chrétien aujourd'hui ?

இன்று ஒரு உண்மையான கிறிஸ்தவனை எப்படி அடையாளம் காண்டுக்கொள்ளுவது?

1. Dieu appelle son peuple à revenir... mais comment revenir ?

தேவன் தனது ஜனங்களை திரும்பி வருமாறு அழைக்கிறார்... ஆனால் எப்படி திரும்பி வருவது?

- Que faut-il faire pour comprendre tout le poid du v.2 ?

வசனம் 2 இன் முழு ஜனத்தை எப்படியாகப் புரிந்து கொள்ள முடியும் ?

• Allez tout de suite à l'Évangile de Jésus-Christ

இயேசு கிறிஸ்துவின் சுவிசேஷத்திற்கு உடனே செல்லுவோம்

• Rien, car la repentance est banale, après tout c'est le rôle de Dieu de pardonner

ஒன்றுமில்லை, ஏனென்றால் மனந்திரும்புதல் பொதுவானது, எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக மன்னிப்பது தேவனின் வேளை

• Ne pas manquer toute la mauvaise nouvelle à propos du peuple décrite tout au long de cette prophétie

இந்த தீர்க்கதரிசனம் முழுவதும் விவரிக்கப்பட்டுள்ள ஜனங்களை பற்றிய எந்தவிதமான கெட்டசெய்திகளையும் தவறவிடக்கூடாது

- De quelle manière Dieu parle-t-il à son peuple pour qu'il revienne ?

தேவன் தம்முடைய ஜனங்களிடம் திரும்பி வருமாறு எந்த தொனியில் / எவ்வாறு பேசுகிறார்?

- Que faut-il apporter à Dieu pour prétendre revenir à lui ?

தேவனிடம் திரும்பிச் செல்வதைகாண்பிக்கும் பொருட்டு நீங்கள் அவரிடம் எதை கொண்டு வர வேண்டும்?

- Des sacrifices பலிகளை
- Des mots வார்த்தைகளை
- De l'argent பணத்தை

- Qu'est-ce qu'on affirme quand on demande à Dieu de nous pardonner ?

தேவனிடம் மன்னிப்பு கேட்கும்போது நாம் எதை நிச்சையகிக் க வேண்டும் ?

Tu avais \_\_\_\_\_ et moi, j'avais \_\_\_\_\_, je suis en f\_\_\_\_\_ par rapport à toi.

உங்களிடம் இருந்தது \_\_\_\_\_ மற்றும் என்னிடம் இருந்தது \_\_\_\_\_, நான் இதில் உன்னைக் காட்டிலும் \_\_\_\_\_.

- Comment reconnaître une réelle repentance ?

உண்மையான மனந்திரும்புதலை எப்படி அறிந்துக்கொள்ளலாம் ?

- On se repent de tous nos péchés sans rien garder ni cacher.
- எதையும் வைத்துக்கொள்ளாமலும் மறைக்காமலும் நாம் செய்த எல்லா பாவங்களிலிருந்தும் மனந்திரும்பலாம்.
- Tant qu'on dit la bonne formule, c'est bon.
- சரியான வடிவமைக்கப்பட்ட வார்த்தைகளை சொன்னால் போதும் .
- L'essentiel est de venir à lui.
- முக்கிய விஷயம் அவரிடம் வர வேண்டும்.

- Quelle attitude logique suit la repentance ?

மனந்திரும்புதலுக்கு பின் எந்த விதமான நியாயமான குணாதிசயங்களுக்கு திரும்பும் ?

- On continue notre petite vie
- நம்முடைய சிறிய வாழ்க்கையை நாம் தொடரலாம்
- La louange, le remerciement et la joie
- நம்முடைய துதிகளையும் , நன்றியரிதலையும் , சந்த்தோஷத்தையும்
- La culpabilité குற்றவுனர்வை

- Pourquoi la repentance ne dépend pas de l'intensité de notre sincérité ?

மனந்திரும்புதல் ஏன்நம்முடைய உண்மையான கனத்தை / அழுத்தத்தை சார்ந்திருப்பதில்லை?

- A quoi correspondent les trois mentions du verset 4 ?

On met de coté notre ancienne \_\_\_\_\_ et on abandonne notre  
வசனம் 4 இன் கூறப்பட்ட மூன்று எதனுடன் தொடர்புடையது ?  
நாம் நம்முடைய பழைய \_\_\_\_\_ ஒரு இடத்தில் வைத்  
து மற்றும் நம்முடைய \_\_\_\_\_. விட்டுவிட வேண்டும்

A nouveau, quelle est l'attitude qui plait à Dieu quand on revient à lui ? மீண்டும், நாம் தேவனிடம்திரும்பும்போது அவரைப் பிரியப்படுத்துதல் அணுகுமுறை என்ன?

- L'essentiel est d'avoir de bonne excuse pour se justifier
- நம்மை நியாயப்படுத்த முக்கியமாக ஒருநல்ல காரணம் வேண்டும்
- Avoir les plus belles offrandes
- மிக அழகான பலியை கொடுவர வேண்டும்
- Venir comme un orphelin qui n'a rien à offrir et qui a besoin qu'on lui porte secours
- வழங்க எதுவும் இல்லாத அனாதையாக வந்து உதவி செய்ய கூடிய விதத்தில் வர வேண்டும்

3. Dieu promet de bénir celui qui revient à lui.

தம்மிடம் திரும்பி வருபவர்களை ஆசீர்வதிப்பதாகதேவன் வாக்குறுதி அளிக்கிறார்.

- Qu'est-ce que Dieu fait de nous quand il nous appelle à lui ?

தேவன் நம்மைத் தம்மிடம் அழைக்கநம்மை என்ன செய்கிறார் ?

- Comment nous attire-t-il à lui ?

அவர் எப்படி நம்மை அவரிடம் இழுத்துக்கொள்ளுறார் ?

- Que fait la bénédiction de Dieu envers nous ?

தேவனின் ஆசீர்வாதம் நம்மை என்ன செய்கிறது?

- Elle inverse tout le mal/malédiction dus au péché
- இது பாவத்தின் காரணமான வரும் அனைத்துதீமை / சாபம் மாற்றுகிறது
- Elle nous contraint à vivre en suivant des règles

- அன்றாட வழி முறைகளை தொடர்ந்து வாழ்நம்மைத் தூண்டுகிறது / பிடித்துக்கொள்ளுகிறது
- Elle rend notre vie moins marrante
- அவர் நம்முடைய வேடிக்கையில்லாத வாழ்க்கையைத் திருப்பிக்கொடுக்கிறது

Selon ce que nous dit Osée, où se trouve le meilleur de nos vies et pour l'éternité ?

ஓசியா நமக்குச் சொல்வதென்படி, நித்தியத்திற்கும் நம் வாழ்வில் சிறந்தது எங்கே கண்டுபிடிக்கலாம் ?

- En Dieu தேவனிடத்தில்
- Dans les idoles et les plaisirs de la vie
- விக்கிரகங்களிலும் வாழ்க்கையின் இன்பங்களிலும்
- En nous-mêmes si on suit notre coeur
- நம்முடைய இதயத்தை நாம் பின்பற்றினால் நம்மில்

- Comment Dieu peut-il agir de la sorte (pardonner et bénir le pécheur) sans compromettre sa sainteté et sa justice ?

அவருடைய பரிசுத்தத்தையும் நீதியையும் சமரசம் செய்துக் கொள்ளாமல் தேவன்எப்படியாக செயல்பட முடியும் (பாவிகளை மன்னித்து ஆசீர்வதிக்கிறார்)

- Y a-t-il une limite au pardon que Dieu peut accorder en Jésus-Christ ?

இயேசு கிறிஸ்துக்குள் தேவன் கொடுக்கக்கூடிய மன்னிப்புக்கு ஒரு அளவுகோள் இருக்கிறதா ?

- Quelles sont les deux façons de vivre que nous ont enseigné cette prophétie ?

இந்த தீர்க்கதரிசனம் நமக்கு எப்படிப்பட்ட இரண்டு வாழ்க்கை முறைகளை கற்பித்தது?

1er : Vivre pour \_\_\_\_\_ et vivre pour l'éternité dans la joie en sa présence

1வது: \_\_\_\_\_க்காக வாழ்வுகள் மற்றும் அவர் பிரசனத்தில் மகிழ்ச்சியாக நித்தியமாக வாழ்வுகள்

2e : Vivre pour \_\_\_\_\_ et aller en enfer pour l'éternité

2வது: \_\_\_\_\_ வாழ்க மற்றும் நித்தியத்திற்கு நரகத்திற்குச் செல்ல வேண்டும்

\*\*\*\*\*